

---

<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
<b>2004/EEA/42/01</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3410 – Total/GDF) . . . . .	<b>1</b>
<b>2004/EEA/42/02</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3459 – Epson/Sanyo/JV) . . . . .	<b>2</b>
<b>2004/EEA/42/03</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3509 – Rabobank/KBC Bank/JV) . . . . .	<b>3</b>
<b>2004/EEA/42/04</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3538 – Uniq/Clarivita) . . . . .	<b>4</b>
<b>2004/EEA/42/05</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3541 – TPG/Essent Retail/Cendris BSC) . . . . .	<b>5</b>
<b>2004/EEA/42/06</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3547 – Banco Santander/Abbey) . . . . .	<b>6</b>
<b>2004/EEA/42/07</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3549 – KKR/DLJ/Jostens/Von Hoffmann/Arcade) . . . . .	<b>7</b>

<b>2004/EEA/42/08</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3551 – CD&R/Culligan) . . . . .	<b>8</b>
<b>2004/EEA/42/09</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3554 – Serco/NedRailways/Northern Rail JV) . . . . .	<b>9</b>
<b>2004/EEA/42/10</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3559 – Finmeccanica/AgustaWestland) . . . . .	<b>10</b>
<b>2004/EEA/42/11</b>	MEDIA plús – þróun, dreifing og kynning (2001–2005) — Framkvæmd áætlunar um að ýta undir framleiðslu, dreifingu og kynningu á evrópskum hljóð- og myndverkum . . . . .	<b>11</b>

**3. Dómstóllinn**

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3410 – Total/GDF)

2004/EES/42/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Total S.A. öðlast yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hluta franska fyrirtækisins Gaz de France (GDF) með kaupum á hlutafé og eignum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Total S.A.: jarðolíu- og jarðgasleit ásamt framleiðslu, flutningi, geymslu og sölu á jarðolíu og jarðgasi
  - Sá hluti GDF sem Total S.A. kaupir: leiðslur og geymslur fyrir jarðgas í Suðvestur-Frakklandi og viðskiptavinahópur í Suðvestur- og Mið-Frakklandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 215, 27. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3410 – Total/GDF, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3459 – Epson/Sanyo/JV)****2004/EES/42/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japönsku fyrirtækin Seiko Epson Corporation (Seiko Epson) og Sanyo Electric Co., Ltd (Sanyo Electric) öðlast í sameiningu yfíráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir japanska fyrirtækinu Sanyo Epson Imaging Devices Corporation (Sanyo Epson) með kaupum á hlutafé í nýstofnuðu samáhættufyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Seiko Epson: framleiðir upplýsingatæknibúnað, rafeindatæki og nákvæmnistæki
  - Sanyo Electric: framleiðir margmiðlunar- og upplýsingabúnað, heimilistæki, atvinnutæki, rafeindatæki og rafhlöður
  - Sanyo Epson: framleiðir LCD-skjái til notkunar í neytendabúnaði
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 215, 27. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3459 – Epson/Sanyo/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3509 – Rabobank/KBC Bank/JV)**

2004/EES/42/03

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A. (Rabobank) og belgíska fyrirtækið KBC Bank N.V. (KBC) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir nýstofnuðu samáhættufyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Rabobank og KBC: fjármálaþjónusta, m.a. bankarekstur, tryggingar og eignastýring
  - Samáhættufyrirtækið: úrvinnsluþjónusta í tengslum við verðbréfa- og afleiðuviðskipti
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 214, 26. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3509 – Rabobank/KBC Bank/JV), á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningin var samþykkt í framkvæmdastjórninni 20. júlí 2004. Hana er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3538 – Uniqa/Claris Vita)**

2004/EES/42/04

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem austurríska fyrirtækið Uniqa Versicherungen AG (Uniqa) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir ítalska fyrirtækinu Claris Vita SpA.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Uniqa: tryggingar
  - Claris Vita SpA: líftryggingar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 214, 26. ágúst 2004). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3538 – Uniqa/Claris Vita, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningin var samþykkt í framkvæmdastjórninni 20. júlí 2004. Hana er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3541 – TPG/Essent Retail/Cendris BSC)**

2004/EES/42/05

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollensku fyrirtækin Koninklijke TPG Post B.V. (TPG Post), sem er undir yfirráðum TPG N.V., og Essent Retail Bedrijven B.V. (Essent Retail), sem tilheyrir Essent-samsteypunni, öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu Cendris BSC Customer Contact B.V. (Cendris BSC) með kaupum á hlutafé í nýstofnuðu samáhættufyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - TPG Post: alhliða pósthjónusta í Hollandi
  - Essent Retail: sala á raforku, gasi og húsahtun (gegnum fjarhitunarkerfi) til einstaklinga og lítilla og meðalstórra fyrirtækja
  - Cendris BSC: rekstur innhringimiðstöðva
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 24. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3541 – TPG/Essent Retail/Cendris BSC, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningin var samþykkt í framkvæmdastjórninni 20. júlí 2004. Hana er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3547 – Banco Santander/Abbey)****2004/EES/42/06**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Banco Santander Central Hispano, S.A. (Banco Santander) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Abbey National plc (Abbey).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Banco Santander: bankaþjónusta fyrir fyrirtæki og einstaklinga, fjármálaþjónusta
  - Abbey: bankaþjónusta fyrir fyrirtæki og einstaklinga, fjármálaþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 24. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3547 – Banco Santander/Abbey, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.



**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3549 – KKR/DLJ/Jostens/Von Hoffmann/Arcade)**

2004/EES/42/07

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin Kohlberg Kravis Roberts & Co. L.P. (KKR) og DLJ Merchant Banking III, Inc. (DLJ), sem tilheyrir svissnesku samsteypunni Credit Suisse (CS), öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandarísku fyrirtækjunum Jostens, Inc. (Jostens), The Von Hoffmann Corporation (Von Hoffmann) og AKI, Inc. (Arcade) með hlutafjárkaupum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - KKR: verðbréfafjárfestingar
  - DLJ: verðbréfafjárfestingar
  - CS: bankastarfsemi og tryggingar
  - Jostens: vörur fyrir nemendahátíðir
  - Von Hoffmann: prentun kennslubóka
  - Arcade: þjónusta á sviði markaðssetningar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 214, 26. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3549 – KKR/DLJ/Jostens/Von Hoffmann/Arcade, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningin var samþykkt í framkvæmdastjórninni 20. júlí 2004. Hana er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3551 – CD&R/Culligan)**

2004/EES/42/8

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Clayton, Dubilier & Rice Fund VI Limited Partnership (CD&R Fund VI) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Culligan Corporation.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - CD&R Fund VI: fjárfestingarsjóðir sem fjárfesta í óskráðum hlutabréfum
  - Culligan Corporation: vatnshreinsivörur og skyld þjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 210, 20. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3551 – CD&R/Culligan, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningin var samþykkt í framkvæmdastjórninni 20. júlí 2004. Hana er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3554 – Serco/NedRailways/Northern Rail JV)**

2004/EES/42/9

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Serco Group plc og hollenska fyrirtækið NedRailways BV, sem tilheyrir Nederlandse Spoorwegen (hollensku járnbrautum), öðlast í sameiningu, með kaupum á hlutafé í breska fyrirtækinu Northern Rail sem er nýstofnað samáhættufyrirtæki, yfiráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska járnbrautarsérleyfinu Northern en það er sem stendur rekið á vegum Arriva Trains Northern Ltd, sem er undir yfiráðum hins breska Arriva plc, og North Western Train Company Ltd sem er undir yfiráðum hins breska FirstGroup.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Serco Group plc: samgönguþjónusta í Bretlandi, m.a. með járnbrautarlestum og jarðlestum; einnig önnur almannaðjónusta, m.a. heilsugæsla, kennsla og samgöngur
  - NedRailways BV: samgöngur á járnbrautum, einkum í Bretlandi
  - Northern: farþegaflutningar á járnbrautum milli borga á Norður-Englandi
  - Arriva Trains Northern Ltd og North Western Train Company Ltd: rekstur járnbrautarsérleyfisins Northern
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 211, 21. ágúst 2004). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3554 – Serco/NedRailways/Northern Rail JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3559 – Finmeccanica/AgustaWestland)**

2004/EES/42/10

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 16. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Finmeccanica Società per Azioni (Finmeccanica) öðlast með hlutafjárkaupum og eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu AgustaWestland N.V., sem er undir yfirráðum Finmeccanica og GKN plc í sameiningu.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Finmeccanica: flugvélaframleiðsla, fjarskipti, orka, samgöngur, landvarnir og sjálfvirkni
  - AgustaWestland N.V.: hönnun, framleiðsla og viðhald á þyrlum til almennra nota og hernaðar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 24. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3559 – Finmeccanica/AgustaWestland, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningin var samþykkt í framkvæmdastjórninni 20. júlí 2004. Hana er að finna á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (DG COMP): [http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

**MEDIA plús – þróun, dreifing og kynning (2001–2005)****2004/EES/42/11****Framkvæmd áætlunar um að ýta undir framleiðslu, dreifingu og kynningu á evrópskum hljóð- og myndverkum****Tilkynning um auglýsingu eftir tillögum EAC/35/2004****Ráðstafanir til að styðja kynningu og markaðssetningu**

Framkvæmdastjórnin hefur, í Stjtið. ESB C 205, 13.8.2004, auglýst eftir tillögum á grundvelli ákvörðunar ráðsins (2000/85/EB) um framkvæmd áætlunar um að hvetja til þróunar, dreifingar og kynningar á evrópskum hljóð- og myndverkum (MEDIA plús – þróun, dreifing og kynning 2001–2005) sem var samþykkt í ráðinu 20. desember 2000 og birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* L 13 hinn 17. janúar 2001.

Óstytta texta auglýsingarinnar ásamt umsóknareyðublöðum er að finna á eftirfarandi slóð:

[http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/promo\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/promo_en.html).